

Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

*

1: Наименование материала, смеси и фирмы· **1.1 Идентификатор продукта**· **Торговое наименование:** Decalcifying Sticks RM 511· **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования***Отсутствует какая-либо соответствующая информация.*· **Применение вещества / препарата** Средство для удаления извести / солей кальция· **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**· **Производитель / Поставщик:**

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28-40

D - 71364 Winnenden

Postfach 160

D - 71349 Winnenden

Tel.: +49-7195-14-0

Fax : +49-7195-14-2212

Karcher Ltd.

Business Center "Country Park 2"

19 Panfilova St., bld. 4,

141407, Khimki, Moscow Region

Phone: +7 495 662 1919

Fax: +7 495 662 1920

Internet: www.karcher.com

Karcher Ltd.

Petrovavlivska str., 4v.

Petrovavlivska BorschagivkaKyiv region

08130, Ukraine

Phone: +380 (44) 594-75-05

Fax: +380 (44) 247-41-50

Internet: www.karcher.ua· **Отдел, предоставляющий информацию:**

Department PDE-D

Tel.: +49-7195-14-2398

Fax : +49-7195-14-3164

safetydata@karcher.com· **1.4 Номер телефона экстренной связи:**

+7 495 628 16 87 Moscow

(Продолжение на странице 2)

RU

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 1)

Номер телефона экстренной связи: 103 (скорая помощь, Украина)

2: Возможные виды опасности· **2.1 Классификация вещества или смеси**· **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Acute Tox. 4 H302 Вредно при проглатывании.

Skin Irrit. 2 H315 Вызывает раздражение кожи.

Eye Irrit. 2 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

Skin Sens. 1 H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

STOT SE 3 H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

· **2.2 Элементы маркировки**· **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

· **Пиктограммы, обозначающие опасности**

GHS07

· **Сигнальное слово Осторожно**· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

maleic acid

benzotriazole

· **Предупреждения об опасности**

H302 Вредно при проглатывании.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

· **Меры предосторожности**

P102 Хранить в месте, не доступном для детей.

P261 Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.

P280 Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки / защитную маску.

P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 2)

R301+R312 **ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:** Обратиться в **ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР**/к специалисту при плохом самочувствии.

R501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

2.3 Другие опасные факторы

Доказано, что продукт не содержит никаких галоидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.

• **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

• **PBT:** Неприменимо.

• **vPvB:** Неприменимо.

3: Состав / Данные по составляющим компонентам

• **3.2 Химическая характеристика: Смеси**

• **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

• **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 144-55-8 EINECS: 205-633-8	sodium hydrogencarbonate	50-100%
CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5	maleic acid ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	25-50%
CAS: 95-14-7 EINECS: 202-394-1	benzotriazole ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	< 3,0%

• **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4: Меры по оказанию первой помощи

• **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**

• **Общие указания:**

Немедленно обратиться за врачебной консультацией.

Немедленно обратиться к врачу.

Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

• **После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

• **После контакта с кожей:**

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

(Продолжение на странице 4)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 3)

- **После контакта с глазами:**
Оберегать неповреждённый глаз.
Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.
- **После проглатывания:**
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.
Немедленно вызвать врача.
При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*

5: Меры по борьбе с пожаром

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:**
Надеть костюм комплексной защиты.
Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

*

6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке):

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Надеть защитную одежду.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
Не допускать попадания под землю / в грунт.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **6.4 Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 4)

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7: Обращение с веществом и его хранение

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**
Хранить в плотно закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Носите дыхательный аппарат.
Избегать контакта с глазами и кожей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре: ..**
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить вдали от пищевых продуктов, напитков и кормов.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Класс хранения:** .
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

8.1 Параметры контроля

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

144-55-8 sodium hydrogencarbonate

PDK	Краткосрочное значение (величина): 5 мг/м ³ аэрозоль
-----	--

95-14-7 benzotriazole

PDK	Краткосрочное значение (величина): 5 мг/м ³ паров + аэрозоля
-----	--

- **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 5)

*Избегать контакта с глазами и с кожей.***· Защита органов дыхания:**

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.

· Защита рук:

Защитные перчатки (рукавицы).

· Материал перчаток / рукавиц Бутилкаучук**· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· Для постоянного контакта пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:

* Бутилкаучук 0,7 mm, 480 min

· В качестве защиты от брызг пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:

* Нитрилкаучук 0,4 mm, 30 min

· Защита глаз:

Плотно прилегающие защитные очки

· Защита тела: Рабочая защитная одежда

*

9: Физические и химические свойства**· 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам****· Общая информация****· Внешний вид:****Форма:**

Stick

Цвет:

Белое

· Запах:

Характерно

· Порог запаха:

Не определено.

· Значение pH при 20 °C:> 2 (1 Stick/250 мл H₂O 12°dH)

(Продолжение на странице 7)

RU

Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 6)

· Изменение состояния Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Не определено.
· Температура воспламенения:	не применяется
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости: Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Неприменимо.
· Плотность:	Не определено.
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Неприменимо.
· Скорость испарения	Неприменимо.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Растворимо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая:	Неприменимо.
Кинематическая:	Неприменимо.
· Содержание растворителя: Органические растворители:	0,0 %
Содержание твёрдых тел:	100,0 %
· 9.2 Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*

10: Стабильность и реакционная способность

- 10.1 Реакционная способность соответствует 10.3

(Продолжение на странице 8)

RU

Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 7)

- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций** Реагирует с сильными щелочами.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения** Не смешивать с другими веществами.
- **10.5 Несовместимые материалы:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.6 Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

11: Данные по токсикологии

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:****110-16-7 maleic acid**

Дермально (через кожу)	LD50	1560 мг/кг (сая)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	708 мг/кг (Крыса)

95-14-7 benzotriazole

Оральнo (через рот)	LD50	615 мг/кг (мышь) 560 мг/кг (Крыса)
Дермально (через кожу)	LD50	>10000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	(Крыса)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.
- **на глаза:** Раздражающее воздействие.
- **Сенсибилизация:** Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Вредно для здоровья
Раздражающе

12: Экологическая информация

- **12.1 Токсичность**

· **Акватоксичность:****95-14-7 benzotriazole**

EC50/48 ч.	141,6 мг/л (Daphnia magna)
EC50/72 ч.	91-141 мг/л (Scenedesmus quadricauda)

(Продолжение на странице 9)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 8)

EC50/96 ч.	15,4 мг/л (Algae)
LC50/96 ч.	25 мг/л (Pimephales promelas)
	25 мг/л (Lepomis macrochirus)
	25 мг/л (Oncorhynchus mykiss)

- **12.2 Стойкость и склонность к деградации**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.3 Биоаккумулятивный потенциал**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*

13: Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:** Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.
- **Рекомендуемые чистящие средства:**
Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

*

14: Данные по транспорту

- **14.1 Номер UN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпадает
- **14.2 Собственное транспортное наименование ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпадает

(Продолжение на странице 10)

RU

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 9)

· 14.3 классов опасности транспорта	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Класс	отпадает
· 14.4 Группа упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	отпадает
· 14.5 Экологические риски:	
· Загрязнитель морской среды:	Нет
· 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей	
	Неприменимо.
· 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	
	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
· UN "Model Regulation":	-

*

15: Предписания

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Национальные предписания:**
- **Указания по ограничению использования:**
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

*

16: Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**
H302 Вредно при проглатывании.
H315 Вызывает раздражение кожи.

(Продолжение на странице 11)

RU

Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 11.07.2015

Дата переработки: 08.07.2015

Торговое наименование: Decalcifying Sticks RM 511

(Продолжение со страницы 10)

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
H332 Наносит вред при вдыхании.
H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.
H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Отдел, выдающий паспорт данных: PDE-D**

· **Контактная информация:**

Department PDE-D

Tel.: +49-7195-14-2398

Fax : +49-7195-14-3164

safetydata@karcher.com

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· *** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

· 0.011-115.0 / RM 511 ST/1 / 494